

Документ подписан простой электронной подписью

Информация о владельце:

ФИО: Беспалов Владимир Александрович

Должность: Ректор МИЭТ

Дата подписания: 01.09.2020 16:21:01

Уникальный программный ключ:

ef5a4fe6ed0ffdf3f1a49d6ad1b49464dc1bf7354f736d7d1691ce8831b0602

Министерство науки и высшего образования Российской Федерации
Федеральное государственное автономное образовательное учреждение высшего образования
«Национальный исследовательский университет
Московский институт электронной техники»

УТВЕРЖДАЮ

Проректор по учебной работе

И.Г. Игнатова



«29» 09 2020 г.

М.П.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

«Введение в теорию межкультурной коммуникации»

Направление подготовки – 45.03.02 «Лингвистика»

Направленность (профиль) – «Лингводидактика и переводоведение»

Москва 2020

1. ПЕРЕЧЕНЬ ПЛАНИРУЕМЫХ РЕЗУЛЬТАТОВ ОБУЧЕНИЯ

Дисциплина участвует в формировании следующих компетенций образовательных программ:

Компетенции	Подкомпетенции, формируемые в дисциплине	Индикаторы достижения компетенций/подкомпетенций
УК-5 Способен воспринимать межкультурное разнообразие общества в социально-историческом, этическом и философском контекстах	УК-5.ВТМКК Способен оценивать влияние этнокультурных стереотипов на межкультурное общение	Знает: сущность и функцию этнокультурных стереотипов. Умеет: выявлять этнокультурные стереотипы в межкультурном общении. Имеет опыт: исследования этнокультурных стереотипов в межкультурном общении.

2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ

Дисциплина входит в часть формируемую участниками образовательных отношений Блока 1 «Дисциплины (модули)» образовательной программы. Входные требования к дисциплине. Дисциплина изучается после или параллельно освоения таких дисциплин, как история, философия, древние языки и культуры, русский язык и культура речи, основы языкознания, практический курс 1-го иностранного языка, практический курс 2-го иностранного языка, история и культура стран изучаемого языка, история литературы стран изучаемого языка.

3. ОБЪЕМ ДИСЦИПЛИНЫ И ВИДЫ УЧЕБНОЙ РАБОТЫ

Курс	Семестр	Общая трудоёмкость (ЗЕ)	Общая трудоёмкость (часы)	Контактная работа			Самостоятельная работа (часы)	Промежуточная аттестация
				Лекции (часы)	Лабораторные работы (часы)	Практические занятия (часы)		
3	5	2	72	32	-	-	40	3а

4. СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

№ и наименование модуля	Контактная работа			Самостоятельная работа	Формы текущего контроля
	Лекции (часы)	Лабораторные работы (часы)	Практические занятия (часы)		
1. МКК как учебная дисциплина. Понятие культуры.	2	-	-	2.5	Экспресс-опрос. Участие в дискуссии.
2. Культура и коммуникация.	2	-	-	2.5	Экспресс-опрос. Публичное представление результатов СРС. Участие в дискуссии.
3. Сравнение культур.	2	-	-	2.5	Экспресс-опрос. Публичное представление результатов СРС. Участие в дискуссии.
4. Культурно-антропологические основы межкультурной коммуникации.	2	-	-	2.5	Экспресс-опрос. Публичное представление результатов СРС. Участие в дискуссии.
5. Этноцентризм.	2	-	-	2.5	Экспресс-опрос. Публичное представление результатов СРС. Участие в дискуссии.
6. Освоение культуры.	2	-	-	2.5	Экспресс-опрос. Публичное представление результатов СРС. Участие в дискуссии.
7. Динамика культуры.	2	-	-	2.5	Экспресс-опрос. Публичное представление результатов СРС. Участие в дискуссии.
8. Аккультурация как	2	-	-	2.5	Экспресс-опрос.

освоение чужой культуры.					Публичное представление результатов СРС. Участие в дискуссии.
9. Межкультурная компетентность: понятие, структура, пути формирования.	2	-	-	2.5	Экспресс-опрос. Публичное представление результатов СРС. Участие в дискуссии.
10. Психологические основы межкультурной коммуникации.	2	-	-	2.5	Экспресс-опрос. Публичное представление результатов СРС. Участие в дискуссии.
11. Язык и культура.	2	-	-	2.5	Экспресс-опрос. Публичное представление результатов СРС. Участие в дискуссии.
12. Проблема понимания.	2	-	-	2.5	Экспресс-опрос. Публичное представление результатов СРС. Участие в дискуссии.
13. Вербальная коммуникация.	2	-	-	2.5	Экспресс-опрос. Публичное представление результатов СРС. Участие в дискуссии.
14. Невербальная коммуникация.	2	-	-	2.5	Экспресс-опрос. Публичная презентация реферата. Участие в дискуссии.
15. Культура и лексика. Культура и грамматика.	2	-	-	2.5	Экспресс-опрос. Публичная презентация реферата.
16. Культура и дискурс. Культура и дискретные речевые акты.	2	-	-	2.5	Экспресс-опрос. Публичная презентация реферата.

4.1. Лекционные занятия

№ модуля дисциплины	№ лекции	Объем занятий (часы)	Краткое содержание
1	1	2	МКК как учебная дисциплина. Понятие культуры. Объект, предмет, цели и задачи курса МКК. Понятие межкультурной коммуникации. Актуальность проблематики межкультурной коммуникации, методы ее исследования, междисциплинарные связи. Различные подходы к пониманию и определению культуры. Социальные подходы к определению культуры. Когнитивные подходы к определению культуры. Семиотические подходы к определению культуры. Типы определений культуры (описательные, исторические, нормативные, структурные, генетические). Культура и цивилизация. Культура как коммуникативный процесс.
2	2	2	Культура и коммуникация. Основные положения теории коммуникации. Понятие коммуникации и ее роль в концепции культуры. Определение коммуникации, общения. Соотношение этих понятий. Коммуникация и культура. Межличностная коммуникация. Модели коммуникационных процессов. Процесс кодирования-декодирования информации. Символический характер коммуникации. Симметричность, одновременность и непрерывность коммуникации. Неосознанный характер процесса коммуникации. Каналы коммуникации. Основные аспекты и цели коммуникации. Функции коммуникации. Основные виды коммуникации. Эффективность коммуникации и факторы, влияющие на нее.
3	3	2	Сравнение культур. Культурные универсалии как основа сопоставления культур. Концепты времени, пространства, деятельности, коммуникации, личной свободы, соперничества, власти. Отношение к характеру аргументации в различных культурах. Отношение к соперничеству в различных культурах. Отношение к власти в различных культурах. Степень избегания неопределенности. Низкоконтекстные и высококонтекстные культуры. Монохронные и полихронные культуры. Экстенсивные и интенсивные культуры. Коллективистские и индивидуалистские культуры. Маскулинные и феминные, открытые и закрытые, простые и сложные культуры.
4	4	2	Культурно-антропологические основы межкультурной коммуникации. Своеобразие и самобытность культуры. Культура и поведение. Детерминанты поведения в процессе коммуникации. Значение культурных ценностей и норм в МКК. Формы и содержание культуры. Культурные нормы и ценности. Мифологемы. Архетипы. Обряды. Ритуалы. Эмпатия и ее роль в межкультурной коммуникации.

5	5	2	Этноцентризм. Проблема «чужеродности» культуры и этноцентризм. Понятия «свой» и «чужой» во взаимодействии культур. Природа и сущность этноцентризма. Проблема интерпретации явлений чужой культуры. Культурная, этническая и личная идентичность и их роль в МКК. Этнорелятивизм.
6	6	2	Освоение культуры. инкультурация и социализация как основные формы освоения культуры. цели и стадии инкультурации. психологические механизмы инкультурации. роль окружающей среды в процессе инкультурации. Аккультурация как освоение чужой культуры. Основные формы аккультурации (ассимиляция, сепарация, маргинализация, интеграция). Аккультурация как коммуникация. Культурный шок в процессе освоения чужой культуры. Модель освоения чужой культуры М. Беннета.
7	7	2	Динамика культуры. понятие «культурная динамика» и ее основные формы (инновация, обращение к культурному наследию, культурное заимствование). культурная диффузия и ее современные формы. культурная динамика в эпоху глобализации. значение культурных изменений для взаимодействия культур.
8	8	2	Психологические основы межкультурной коммуникации. основные принципы процесса восприятия. детерминирующие факторы восприятия. влияние культуры на восприятие. понятие и сущность атрибуции. ошибки атрибуции и их роль в мкк. возникновение межкультурных конфликтов. понятие и сущность стереотипа. природа этнокультурных стереотипов. механизм формирования стереотипов и их функции. значение стереотипов для мкк. предрассудки, их типы и механизмы формирования. сущность предрассудков. корректировка и изменение предрассудков.
9	9	2	Межкультурная компетентность: понятие, структура, пути формирования. Сущность понятия «компетентность» и его отличие от понятия «компетенция». Различные виды компетентности.
10	10	2	Язык и культура. Представление культуры в языке и речи. Гипотеза лингвистической относительности. Лингвокультурология как наука. Основные направления исследований в лингвокультурологии.
11	11	2	Проблема понимания. Роль культуры в образовании языковых концептов. Индексальная природа культурного значения. Имплицитность общности системы культурных ценностей. Проблемы восприятия и понимания чужих культур. Примеры коммуникативных неудач, вызванных столкновением культур. Понятие о национальном характере. Понятие культурной идентичности. Проблемы восприятия и понимания чужих культур. Понятие о «третьей культуре».
12	12	2	Вербальная коммуникация. Язык как элемент культуры. Теории связи языка, мышления и культуры. Роль языка в межкультурном общении. Контекстуальность коммуникации. Стил коммуникации. Национально-культурная специфика речевого поведения. Понятие о национальном

			характере. Понятие культурной идентичности. Понятие о «третьей культуре».
13	13	2	Текстовая деятельность. Языковая и концептуальная картины мира. Понятие языковой личности и ее структура. Вторичная языковая личность. Освоение иностранного языка как процесс формирования вторичной языковой личности.
14	14	2	Невербальная коммуникация. Ее физиологические и культурно-специфические основы. Кинесика. Такесика. Проксемика. Сенсорика. Межкультурные различия в невербальной коммуникации. Паравербальная коммуникация. Скорость и громкость речи. Артикуляция. Высота голоса.
15	15	2	Культура и лексика. Безэквивалентные языковые единицы. Понятие лакун. Культура и грамматика. Сопоставительный анализ синтаксиса английского и русского языков.
16	16	2	Культура и дискурс. Культура и дискретные речевые акты. Культурно-обусловленные различия в типах дискурса. Понятие о фреймах. Фреймы как культурно-обусловленные модели структуры и содержания дискурса. Позитивное и негативное лицо вежливости. Сопоставление компонентов фреймов «жалоба», «просьба об одолжении», «приглашение», «ложь», «неодобрение», «извинение» в русском и английском языках.

4.2. Практические занятия

[Не предусмотрены]

4.3. Лабораторные работы

[Не предусмотрены]

4.4. Самостоятельная работа студентов

№ модуля дисциплины	Объем занятий (часы)	Вид СРС
1	1	Проработайте материал лекции. Подготовьте краткий обзор содержания лекции на английском языке. Проработайте самостоятельно видеолекцию (Шангаева Н.К., Л1).
	1	Специфика курса ВТМКК диктует, что форма общения студентов с преподавателем должна осуществляться как билингвальный диалог. Покажите преимущества чтения лекций на русском языке. В чем преимущества чтения лекций на английском? Почему необходимы оба языка?

	0.5	Выберите тему реферата из списка предложенных.
2	1	Проработайте материал лекции. Подготовьте краткий обзор содержания лекции на английском языке. Проработайте самостоятельно видеолекцию (Шангаева Н.К., Л4).
	1.5	Существует бесчисленное количество определений культуры. Найдите определений культуры в словарях Cambridge International Dictionary of English, Collins Cobuild English Dictionary, Dictionary of English Language and Culture, Concise Oxford Dictionary. Приведите компоненты культуры, выделяемые разными авторами. Подготовьтесь к публичной презентации полученных результатов.
3	1	Проработайте материал лекции. Подготовьте краткий обзор содержания лекции на английском языке. Проработайте самостоятельно видеолекцию (Шангаева Н.К., Л5).
	1.5	Edward T. Hall считается отцом МКК как науки. Ему принадлежит так называемое «тождество Холла». «Culture is communication and communication is culture». Поясните смысл тождества Холла.
4	1	Проработайте материал лекции. Подготовьте краткий обзор содержания лекции на английском языке. Проработайте самостоятельно видеолекцию (Шангаева Н.К., Л2).
	1.5	Составьте план реферата.
5	1	Проработайте материал лекции. Подготовьте краткий обзор содержания лекции на английском языке. Проработайте самостоятельно видеолекцию (Шангаева Н.К., Л2).
	1.5	Работа над рефератом.
6	1	Проработайте материал лекции. Подготовьте краткий обзор содержания лекции на английском языке.
	1.5	Работа над рефератом.
7	1	Проработайте материал лекции. Подготовьте краткий обзор содержания лекции на английском языке.
	1.5	Подберите несколько примеров, иллюстрирующих положения теории. Посмотрите видеоклип по проблемам МКК на английском языке, составьте и представьте группе его краткую аннотацию на русском языке.
8	1	Проработайте материал лекции. Подготовьте краткий обзор содержания лекции на английском языке.
	1.5	Подберите в сети Интернет материал по интересующей Вас проблеме МКК. Выделите наиболее информативные куски, о которых Вы хотели бы осветить в реферате. Подготовьтесь к публичной презентации полученных результатов.
9	1	Проработайте материал лекции. Подготовьте краткий обзор содержания лекции на английском языке.
	1.5	Подготовьтесь к тесту по модулям 1,2,5,6.
10	1	Проработайте материал лекции. Подготовьте краткий обзор содержания лекции на английском языке. Проработайте самостоятельно видеолекцию (Шангаева Н.К., Л7).
	1.5	Найдите в сети Интернет информационные письма о предстоящих

		конференциях по МКК, выбрав наиболее эффективный маршрут поиска и подобрав ключевые слова. Убедитесь в том, что Вы сумеете принять участие в общении на конференции на английском языке, выступая в различных ролях (ведущий, докладчик, оппонент). Подготовьтесь к публичной презентации полученных результатов.
11	1	Проработайте материал лекции. Подготовьте краткий обзор содержания лекции на английском языке. Проработайте самостоятельно видеолекции (Шмелев А.Д., Тер-Минасова С.Г.).
	1.5	Работа над рефератом. Найдите в сети Интернет порталы по МКК, исследуйте их и подготовьте небольшое сообщение о структуре порталов и значимости представленной на них информации. Представьте найденную информацию товарищам по группе в форме небольшой презентации, показав найденные Вами источники и прокомментировав специфику и значимость каждого из них. Подготовьтесь к публичной презентации полученных результатов.
12	1	Проработайте материал лекции. Подготовьте краткий обзор содержания лекции на английском языке. Проработайте самостоятельно видеолекции (Гудков Д.Б.Л2, Шангаева Н.К. Л8).
	1.5	Работа над рефератом. Посмотрите видеоклип по проблемам МКК на английском языке, составьте и представьте группе его краткую аннотацию на русском языке.
13	1	Проработайте материал лекции. Подготовьте краткий обзор содержания лекции на английском языке. Проработайте самостоятельно видеолекции (Шангаева Н.К., Л6).
	1.5	Подготовьте для предстоящего доклада графические опоры (план, тезисы, таблицы, графики, фотографии, схемы, диаграммы) и оформите их в виде компьютерной презентации с помощью программного средства Power Point.
14	1	Проработайте материал лекции. Подготовьте краткий обзор содержания лекции на английском языке. Проработайте самостоятельно видеолекции (Шангаева Н.К., Л6).
	1.5	Подготовьтесь к зачету. Посмотрите видеоклип по проблемам МКК на английском языке, составьте и представьте группе его краткую аннотацию на русском языке.
15	1	Проработайте материал лекции. Подготовьте краткий обзор содержания лекции на английском языке. Проработайте самостоятельно видеолекцию (Шмелев А.Д.).
	1.5	Подготовьтесь к зачету.
16	2.5	Подготовьтесь к зачету.

4.5. Примерная тематика курсовых работ (проектов)

[Не предусмотрены]

5. ПЕРЕЧЕНЬ УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ ДЛЯ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ

Учебно-методическое обеспечение для самостоятельной работы студентов в составе УМК дисциплины (ОРИОКС, <http://orioks.miet.ru/>):

Модуль 1 «МКК как учебная дисциплина. Понятие культуры»

- ✓ Лекция 1 ВТМКК
- ✓ Садохин А.П. Межкультурная коммуникация [Текст] : Учеб. пособие / А.П. Садохин. - М. : Альфа-М : Инфра-М, 2004. - 288 с. - ISBN 5-98281-036-3; 5-16-001943-X : 109-18. Гл.1. Гл.3.
- ✓ Фрик Т.Б. Основы теории межкультурной коммуникации [Электронный ресурс] : Учеб. пособие / Т.Б. Фрик. - Томск : ТПУ, 2013. - 100 с. - URL : <http://portal.tpu.ru:7777/departments/kafedra/rial/umr/Tab> - 25.09.2018. Разделы 1.1, 1.2
- ✓ Шангаева Надежда Константиновна. Лекция 1 по курсу «Введение в теорию межкультурной коммуникации». https://www.youtube.com/playlist?list=PL2uBifO-aNf-97xdRURjpe_tXJpJGa23d

Модуль 2 «Культура и коммуникация»

- ✓ Лекция 2 ВТМКК
- ✓ Тимашева О.В. Введение в теорию межкультурной коммуникации [Электронный ресурс]: Учеб. пособие / О.В. Тимашева. - 2-е изд. - М. : Флинта, 2014. - 192 с. - URL: <https://e.lanbook.com/book/47622> (дата обращения: 15.04.2020). - ISBN 978-5-9765-1777-6 : 0-00.
- ✓ Персикова Т.Н. Межкультурная коммуникация и корпоративная культура [Электронный ресурс] : Учеб. пособие / Т.Н. Персикова. - М. : Логос, 2011. - 224 с. - (Новая университетская библиотека). - URL: <https://ibooks.ru/reading.php?productid=334764> (дата обращения: 01.09.2019). - ISBN 978-5-98704-127-9 : 0-00. Глава 1.
- ✓ Шангаева Надежда Константиновна. Лекция 4 по курсу «Введение в теорию межкультурной коммуникации». https://www.youtube.com/playlist?list=PL2uBifO-aNf-97xdRURjpe_tXJpJGa23d

Модуль 3 «Сравнение культур»

- ✓ Лекция 3 ВТМКК
- ✓ Шангаева Надежда Константиновна. Лекция 5 по курсу «Введение в теорию межкультурной коммуникации». https://www.youtube.com/playlist?list=PL2uBifO-aNf-97xdRURjpe_tXJpJGa23d. Раздел 2.1.

Модуль 4 «Культурно-антропологические основы межкультурной коммуникации»

- ✓ Лекция 4 ВТМКК
- ✓ Садохин А.П. Межкультурная коммуникация [Текст] : Учеб. пособие / А.П. Садохин. - М. : Альфа-М : Инфра-М, 2004. - 288 с. - ISBN 5-98281-036-3; 5-16-001943-X : 109-18. Гл.2.
- ✓ Шангаева Надежда Константиновна. Лекция 2 по курсу «Введение в теорию межкультурной коммуникации». https://www.youtube.com/playlist?list=PL2uBifO-aNf-97xdRURjpe_tXJpJGa23d

Модуль 5 «Этноцентризм»

- ✓ Лекция 5 ВТМКК
- ✓ Фрик Т.Б. Основы теории межкультурной коммуникации [Электронный ресурс] : Учеб. пособие / Т.Б. Фрик. - Томск : ТПУ, 2013. - 100 с. - URL : <http://portal.tpu.ru:7777/departments/kafedra/rial/umr/Tab> - 25.09.2018. Раздел 1.6.
- ✓ Шангаева Надежда Константиновна. Лекция 2 по курсу «Введение в теорию межкультурной коммуникации». https://www.youtube.com/playlist?list=PL2uBifO-aNf-97xdRURjpe_tXJpJGa23d

Модуль 6 «Освоение культуры»

- ✓ Лекция 6 ВТМКК
- ✓ Садохин А.П. Межкультурная коммуникация [Текст] : Учеб. пособие / А.П. Садохин. - М. : Альфа-М : Инфра-М, 2004. - 288 с. - ISBN 5-98281-036-3; 5-16-001943-X : 109-18. Раздел 2.2.
- ✓ Фрик Т.Б. Основы теории межкультурной коммуникации [Электронный ресурс] : Учеб. пособие / Т.Б. Фрик. - Томск : ТПУ, 2013. - 100 с. - URL : <http://portal.tpu.ru:7777/departments/kafedra/rial/umr/Tab> - 25.09.2018. Раздел 1.5, Глава 3.

Модуль 7 «Динамика культуры»

- ✓ Лекция 7 ВТМКК
- ✓ Грушевицкая Т.Г., Попков В.Д., Садохин А.П. Основы межкультурной коммуникации: Учебник для вузов /Под ред. А.П. Садохина. - М.: ЮНИТИ-ДАНА, 2003. - 352 с. - ISBN 5-238-00359-5 : 124-63. Раздел 1. Глава 5.

Модуль 8 «Аккультурация как освоение чужой культуры»

- ✓ Лекция 8 ВТМКК
- ✓ Садохин А.П. Межкультурная коммуникация [Текст] : Учеб. пособие / А.П. Садохин. - М. : Альфа-М : Инфра-М, 2004. - 288 с. - ISBN 5-98281-036-3; 5-16-001943-X : 109-18. Раздел 6.1

Модуль 9 «Межкультурная компетентность»

- ✓ Лекция 9 ВТМКК
- ✓ Садохин А.П. Межкультурная коммуникация [Текст] : Учеб. пособие / А.П. Садохин. - М. : Альфа-М : Инфра-М, 2004. - 288 с. - ISBN 5-98281-036-3; 5-16-001943-X : 109-18. Раздел 6.4.
- ✓ Фрик Т.Б. Основы теории межкультурной коммуникации [Электронный ресурс] : Учеб. пособие / Т. Б. Фрик. - Томск : ТПУ, 2013. - 100 с. - Режим доступа: <http://portal.tpu.ru:7777/departments/kafedra/rial/umr/Tab> Главы 2 и 3.

Модуль 10 «Психологические основы межкультурной коммуникации»

- ✓ Лекция 10 ВТМКК
- ✓ Садохин А.П. Межкультурная коммуникация [Текст] : Учеб. пособие / А.П. Садохин. - М. : Альфа-М : Инфра-М, 2004. - 288 с. - ISBN 5-98281-036-3; 5-16-001943-X : 109-18. Глава 5.
- ✓ Шангаева Надежда Константиновна. Лекция 7 по курсу «Введение в теорию межкультурной коммуникации». https://www.youtube.com/playlist?list=PL2uBifO-aNf-97xdRURjpe_tXJpJGa23d

Модуль 11 «Язык и культура»

- ✓ Лекция 11 ВТМКК

- ✓ Садохин А.П. Межкультурная коммуникация [Текст] : Учеб. пособие / А.П. Садохин. - М. : Альфа-М : Инфра-М, 2004. - 288 с. - ISBN 5-98281-036-3; 5-16-001943-X : 109-18. Глава 4.
- ✓ Фрик Т.Б. Основы теории межкультурной коммуникации [Электронный ресурс] : Учеб. пособие / Т.Б. Фрик. - Томск : ТПУ, 2013. - 100 с. - URL : <http://portal.tpu.ru:7777/departments/kafedra/rial/umr/Tab> - 25.09.2018. Раздел 1.8.
- ✓ Шангаева Надежда Константиновна. Лекция 7 по курсу «Введение в теорию межкультурной коммуникации». https://www.youtube.com/playlist?list=PL2uBifO-aNf-97xdRURjpe_tXJpJGa23d
- ✓ Тер-Минасова Светлана Григорьевна <https://www.youtube.com/watch?v=ss47Pvdjpg4>
- ✓ Шмелев Алексей Дмитриевич <https://rideo.tv/video/66803/>

Модуль 12 «Проблема понимания»

- ✓ Лекция 12 ВТМКК
- ✓ Фрик Т.Б. Основы теории межкультурной коммуникации [Электронный ресурс] : Учеб. пособие / Т.Б. Фрик. - Томск : ТПУ, 2013. - 100 с. - URL : <http://portal.tpu.ru:7777/departments/kafedra/rial/umr/Tab> - 25.09.2018. Разделы 3.7, 3.8, 3.9.
- ✓ Шангаева Надежда Константиновна. Лекция 8 по курсу «Введение в теорию межкультурной коммуникации». https://www.youtube.com/playlist?list=PL2uBifO-aNf-97xdRURjpe_tXJpJGa23d
- ✓ Видеоклипы <https://www.youtube.com/watch?v>
- ✓ Гудков Дмитрий Борисович. <https://www.youtube.com/watch?v=CBKTtUQB5Bc>

Модуль 13 «Вербальная коммуникация»

- ✓ Лекция 13 ВТМКК
- ✓ Садохин А.П. Межкультурная коммуникация [Текст] : Учеб. пособие / А.П. Садохин. - М. : Альфа-М : Инфра-М, 2004. - 288 с. - ISBN 5-98281-036-3; 5-16-001943-X : 109-18. Раздел 7.1.
- ✓ Шангаева Надежда Константиновна. Лекция 6 по курсу «Введение в теорию межкультурной коммуникации». https://www.youtube.com/playlist?list=PL2uBifO-aNf-97xdRURjpe_tXJpJGa23d

Модуль 14 «Невербальная коммуникация»

- ✓ Лекция 14 ВТМКК
- ✓ Садохин А.П. Межкультурная коммуникация [Текст] : Учеб. пособие / А.П. Садохин. - М. : Альфа-М : Инфра-М, 2004. - 288 с. - ISBN 5-98281-036-3; 5-16-001943-X : 109-18. Раздел 7.2.
- ✓ Шангаева Надежда Константиновна. Лекция 6 по курсу «Введение в теорию межкультурной коммуникации». https://www.youtube.com/playlist?list=PL2uBifO-aNf-97xdRURjpe_tXJpJGa23d

Модуль 15 «Культура и лексика. Культура и грамматика»

- ✓ Лекция 15 ВТМКК
- ✓ Тимашева О.В. Введение в теорию межкультурной коммуникации [Электронный ресурс]: Учеб. пособие / О.В. Тимашева. - 2-е изд. - М. : Флинта, 2014. - 192 с. - URL: <https://e.lanbook.com/book/47622> (дата обращения: 15.04.2020). - ISBN 978-5-9765-1777-6 : 0-00. Глава 7.
- ✓ Шмелев Алексей Дмитриевич, <https://rideo.tv/video/66803/>

Модуль 16 «Культура и дискурс»

- ✓ Лекция 16 ВТМКК
- ✓ Грушевицкая Т.Г., Попков В.Д., Садохин А.П. Основы межкультурной коммуникации: Учебник для вузов /Под ред. А.П. Садохина. - М.: ЮНИТИ-ДАНА, 2003. - 352 с. - ISBN 5-238-00359-5 : 124-63.Раздел 5.2.2.

6. ПЕРЕЧЕНЬ УЧЕБНОЙ ЛИТЕРАТУРЫ

Литература

1. Садохин А.П. Межкультурная коммуникация [Текст] : Учеб. пособие / А.П. Садохин. – М. : Альфа–М : Инфра–М, 2004. – 288 с. – ISBN 5-98281-036-3; 5-16-001943-X : 109-18.
2. Грушевицкая Т.Г., Попков В.Д., Садохин А.П. Основы межкультурной коммуникации: Учебник для вузов /Под ред. А.П. Садохина. – М.: ЮНИТИ-ДАНА, 2003. – 352 с. – ISBN 5-238-00359-5 : 124-63.
3. Тимашева О.В. Введение в теорию межкультурной коммуникации [Электронный ресурс] : Учеб. пособие / О.В. Тимашева. – 2-е изд. – М. : Флинта, 2014. – 192 с. – URL: <https://e.lanbook.com/book/47622> (дата обращения: 15.04.2020). – ISBN 978-5-9765-1777-6 : 0-00.
4. Фрик Т.Б. Основы теории межкультурной коммуникации [Электронный ресурс] : Учеб. пособие / Т.Б. Фрик. – Томск : ТПУ, 2013. – 100 с. – URL : <http://portal.tpu.ru:7777/departments/kafedra/rial/umr/Tab> – 25.09.2018.

Периодические издания

1. Язык и культура. URL: <http://journals.tsu.ru/language/> (дата обращения: 16.09.2020).
2. Вестник ОГУ On-line. URL: <http://www.osu.ru/doc/1026/lang/> (дата обращения: 16.09.2020).
3. Вестник Московского государственного лингвистического университета. URL: <https://linguanet.ru/science/vestnik-mglu/> (дата обращения: 16.09.2020).
4. Научный журнал «Вестник Нижегородского государственного лингвистического университета им. Н.А. Добролюбова» URL: http://www.lunn.ru/?id=11530&query_id=369717 (дата обращения: 16.09.2020).
5. Мир лингвистики и коммуникации: электронный научный журнал. (Тверской институт прикладной лингвистики и массовых коммуникаций). URL: <http://www.tverlingua.ru/> (дата обращения: 16.09.2020).

7. ПЕРЕЧЕНЬ ПРОФЕССИОНАЛЬНЫХ БАЗ ДАННЫХ, ИНФОРМАЦИОННЫХ СПРАВОЧНЫХ СИСТЕМ

1. Российское образование : федеральный портал. – Москва, [б. г.]. – URL: <http://www.edu.ru/> (дата обращения: 16.09.2020).
2. Информационно-правовой портал ГАРАНТ.РУ. URL: <http://www.garant.ru/> (дата обращения: 12.09.2020).
3. BOOK.RU : Электронно-библиотечная система : [сайт]. – Москва, 2010 – . – URL: <https://www.book.ru/> (дата обращения: 30.09.2019). – Режим доступа: для авториз. пользователей МИЭТ.

4. Znanium.com: Электронно-библиотечная система : [сайт]. – Москва, 2011 – . – URL: <https://new.znanium.com/> (дата обращения: 30.09.2019). – Режим доступа: для авториз. пользователей МИЭТ.
5. ЭБС Юрайт : biblio-online.ru: образовательная платформа. – Москва, 2013 – . – URL: <https://www.biblio-online.ru/> (дата обращения: 30.09.2019). – Режим доступа: для авториз. пользователей МИЭТ.
6. eLIBRARY.RU : Научная электронная библиотека : [сайт]. – Москва, 2000 – . – URL: <https://elibrary.ru/defaultx.asp> (дата обращения: 30.08.2020). – Режим доступа: для зарегистрир. пользователей.
7. Электронно-библиотечная система Лань : [сайт]. – Санкт-Петербург, 2011 – . – URL: <https://e.lanbook.com/> (дата обращения: 30.09.2019). – Режим доступа: для авториз. пользователей МИЭТ.
8. РУКОНТ : Национальный цифровой ресурс : Электронно-библиотечная система : [сайт]. – Москва : Сколково, 2010 – . – URL: <https://lib.rucont.ru/search> (дата обращения: 30.09.2019). – Режим доступа: для авториз. пользователей МИЭТ.
9. Электронный каталог библиотеки МИЭТ; URL: <https://elib.miet.ru/MegaPro2/Web> (дата обращения: 16.09.2020).

8. ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЕ ТЕХНОЛОГИИ

В ходе реализации обучения используется модель смешанного обучения, основанного на интеграции технологий традиционного и электронного обучения, замещении части традиционных учебных форм занятий, а в частности самостоятельной домашней работы студентов, формами и видами взаимодействия в электронной образовательной среде.

Применяется модель обучения «перевернутый класс», когда студенты знакомятся с новым материалом при помощи электронных ресурсов самостоятельно дома, а на аудиторных занятиях происходит обсуждение изученного материала для более глубокого его понимания.

Освоение образовательной программы обеспечивается ресурсами электронной информационно образовательной среды ОРИОКС.

Для взаимодействия студентов с преподавателем используются сервисы обратной связи: раздел ОРИОКС «Новости», электронная почта, сервис WhatsApp.

В процессе обучения при проведении занятий и для самостоятельной работы используются **внутренние электронные ресурсы** в форме электронного тестирования студентов в среде Google. URL: <https://forms.gle/TGJbV3abszE9AdZHA> (дата обращения: 16.09.2020).

При проведении занятий и для самостоятельной работы используются **внешние электронные ресурсы** в форме внешних онлайн-курсов и видеоклипов:

1. Тер-Минасова Светлана Григорьевна. Видео лекции по теории межкультурной коммуникации: URL: <https://www.youtube.com/watch?v=ss47Pvdpjg4> (дата обращения: 16.09.2020).
2. Шангаева Надежда Константиновна. Лекции по курсу «Введение в теорию межкультурной коммуникации». URL: https://www.youtube.com/playlist?list=PL2uBifO-aNf-97xdRURjpe_tXJpJGa23d (дата обращения: 16.09.2020).

3. Гудков Дмитрий Борисович. Лекции по курсу «Теория межкультурной коммуникации».

Лекция 2 « Коммуникативные неудачи».

URL: <https://www.youtube.com/watch?v=CBKTtUQB5Bc> (дата обращения: 16.09.2020).

1. Шмелев Алексей Дмитриевич. Видео лекция «Понимание культуры через язык».
2. Видеоклип по МКК : URL: <https://rideo.tv/video/66803/> (дата обращения: 16.09.2020).
3. Видеоклип по МКК : URL: <https://www.youtube.com/watch?v=gtLi13Sf2vU> (дата обращения: 16.09.2020).
4. Видеоклип по МКК : URL: <https://www.youtube.com/watch?v=VMwjscSCcf0> (дата обращения: 16.09.2020).
5. Видеоклип по МКК : URL: <https://www.youtube.com/watch?v=SYbynThuONs> (дата обращения: 16.09.2020).
6. Видеоклип по МКК : URL: <https://www.youtube.com/watch?v=YMyofREc5Jk> (дата обращения: 16.09.2020).
7. Видеоклип по МКК : URL: <https://www.youtube.com/watch?v=l-Yy6poJ2zs> (дата обращения: 16.09.2020).
8. Видеоклип по МКК : URL: <https://www.youtube.com/watch?v=GhA9eypocE0> (дата обращения: 16.09.2020).
9. Видеоклип по МКК : URL: <https://www.youtube.com/watch?v=MB6NXzGKMKg&t=528s> (дата обращения: 16.09.2020).
10. Видеоклип по МКК : URL: <https://www.youtube.com/watch?v=izeiRjUMau4> (дата обращения: 16.09.2020).
11. Видеоклип по МКК : URL: <https://www.youtube.com/watch?v=asgdGSGQBgY> (дата обращения: 16.09.2020).
12. Видеоклип по МКК : URL: <https://www.youtube.com/watch?v=FaOJ71czAGQ> (дата обращения: 16.09.2020).

Дисциплина может быть реализована дистанционно.

9. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Наименование учебных аудиторий и помещений для самостоятельной работы	Оснащенность учебных аудиторий и помещений для самостоятельной работы	Перечень программного обеспечения
Учебная аудитория	Мультимедийное оборудование	Операционная система WINDOWS, Microsoft Office, браузер (Firefox, Google Chrome)
Учебная аудитория «Компьютерный класс»	Персональные компьютеры с доступом к сети «Интернет» и в ОРИОКС	Операционная система WINDOWS, Microsoft Office, браузер (Firefox, Google Chrome)
Учебная аудитория	Доска	Не требуется

Наименование учебных аудиторий и помещений для самостоятельной работы	Оснащенность учебных аудиторий и помещений для самостоятельной работы	Перечень программного обеспечения
Помещение для самостоятельной работы	Компьютерная техника с возможностью подключения к сети «Интернет» и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду МИЭТ	Операционная система WINDOWS, Microsoft Office, браузер (Firefox, Google Chrome) Acrobat reader DC

10. ФОНДЫ ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ ДЛЯ ПРОВЕРКИ СФОРМИРОВАННОСТИ КОМПЕТЕНЦИЙ/ПОДКОМПЕТЕНЦИЙ

ФОС по подкомпетенции **УК-5.ВТМКК «Способен оценивать влияние этнокультурных стереотипов на межкультурное общение».**

Фонд оценочных средств представлен отдельным документом и размещен в составе УМК дисциплины электронной информационной образовательной среды ОРИОКС// url: <http://orioks.miet.ru/>.

11. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ДЛЯ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ

11.1. Особенности организации процесса обучения

Курс рассчитан на 72 часа, из них 32 аудиторных часа лекционных занятий, 40 – управляемая самостоятельная работа студентов. Материал курса разбит на 16 тем (модулей), каждой из которых посвящена одна лекция. На 6 и 12 неделях предстоит выполнить небольшие контрольные работы или тесты.

Следует учесть, что лекции носят интерактивный характер, то есть предполагают активное взаимодействие преподавателя со студентами, вовлечение их в диалог. В начале каждой лекции проводится экспресс-опрос содержания предыдущей лекции и проверка результатов выполнения творческих заданий для самостоятельной работы. Такая организация учебного процесса требует постоянного внимания, готовности включиться в обсуждение предлагаемых преподавателем вопросов, высказать свое мнение, поделиться опытом и впечатлениями от общения с представителями иных лингвокультур. Для успешного освоения содержания дисциплины рекомендуется регулярно посещать занятия, вести запись основных положений лекции, активно участвовать в дискуссиях, выполнять задания для самостоятельной работы. Наряду с традиционными видами самостоятельной работы в курсе предусмотрена самостоятельная проработка видеолекций по вопросам МКК на русском языке, видеоклипов на английском языке с последующей публичной презентацией их аннотаций.

В начале семестра вы получите список проблемных тем. Из них по согласованию с преподавателем необходимо выбрать ту, по которой вы будете проводить самостоятельное исследование. Результатом вашего исследования станет написание реферата и публичное представление устного доклада с презентацией в Power Point. Этот вид работы даст вам возможность получить опыт деятельности, необходимый для дальнейшего обучения и работы в профессии. Реферат сдается на 14-16 неделе. Будьте внимательны к требованиям по оформлению реферата. Неправильно оформленные рефераты приниматься не будут.

Для получения зачета необходимо активно участвовать в экспресс-опросах, написать контрольные работы и тесты, подготовить правильно оформленный реферат, публично представить его результаты, ответить на вопросы билета на зачете.

11.2. Система контроля и оценивания

Для оценки успеваемости студентов по дисциплине используется накопительная балльная система.

Баллами оцениваются: выполнение контрольных мероприятий в семестре (в сумме 20 баллов), активность и посещаемость в семестре (в сумме 20 баллов), выполнение творческих домашних заданий (в сумме 20 баллов), написание и публичная защита реферата (20 баллов) и сдача зачета (20 баллов).

По сумме баллов выставляется итоговая оценка по предмету. Структура и график контрольных мероприятий доступен в ОРИОКС// URL: <http://orioks.miet.ru/>.

Дополнительные сведения о системе контроля.

Мониторинг успеваемости студентов проводится в течение семестра трижды: по итогам 1-6 учебных недель, 7 – 12 учебных недель, 13 – 16 учебных недель.

При выставлении итоговой оценки используется шкала, приведенная в таблице:

Сумма баллов	Оценка
Менее 50	2
50 – 69	3
70 – 85	4
86 – 100	5

РАЗРАБОТЧИК:

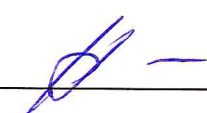
Директор Института ЛПО, доктор пед. наук, доцент  /М.Г. Евдокимова/

Рабочая программа дисциплины «Введение в теорию межкультурной коммуникации» по направлению подготовки 45.03.02 «Лингвистика», направленности (профилю) «Лингводидактика и переводоведение» разработана в Институте ЛПО и утверждена на заседании УС Института ЛПО 28.09.2020 года, протокол № 1.

Директор Института ЛПО  /М.Г. Евдокимова/

ЛИСТ СОГЛАСОВАНИЯ

Рабочая программа согласована с Центром подготовки к аккредитации и независимой оценки качества.

Начальник АНОК  / И.М.Никулина /

Рабочая программа согласована с библиотекой МИЭТ.

/ Директор библиотеки  / Т.П.Филиппова /